

ÅPNINGSTIDER/OPENING HOURS/ÖFFNUNGSZEITEN JUL/CHRISTMAS/WEIHNACHTEN 2007.

MAIHAUGEN, Tel. 61 28 89 00:

Utstillingene, kafè og museumsbutikk/Exhibitions, Cafè and the museum gift shop/Ausstellungen, Gaststätte und Museumsladen:

23.12	:	11.00 - 16.00
24. - 25.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
26. - 30.12	:	11.00 - 16.00
31.12 - 01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

Friluftsmuseet er åpent hver dag. The park is open every day. Das Freilichtmuseum ist jeden Tag geöffnet.

NORGES OLYMPISKE MUSEUM / NORWEGIAN OLYMPIC MUSEUM / NORWEGISCHES OLYMPISCHES MUSEUM, Håkons Hall, Tel. 61 25 21 00:

23.12	:	11.00 - 16.00
24. - 25.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
26. - 30.12	:	11.00 - 16.00
31.12 - 01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

LILLEHAMMER KUNSTMUSEUM / ART MUSEUM / KUNSTMUSEUM, Tel. 61 05 44 60:

23.12	:	11.00 - 16.00
24. - 25.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
26. - 30.12	:	11.00 - 15.00
31.12 - 01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

NORSK KJØRETØYHISTORISK MUSEUM / THE NORWEGIAN MUSEUM OF VEHICLE HISTORY / DAS NORWEGISCHE FAHRZEUGMUSEUM, Tel. 61 25 61 65:

23. - 25.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
26. - 28.12	:	11.00 - 15.00
29. - 30.12	:	11.00 - 16.00
31.12 - 01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

JOREKSTAD FRITIDSBAD / AQUATICS CENTRE / HALLENBAD, Tel. 61 05 70 60:

23.12	:	10.00 - 18.00
24. - 25.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
26.12	:	10.00 - 18.00
27. - 28.12	:	11.00 - 20.00
29. - 30.12	:	10.00 - 18.00
31.12	:	10.00 - 15.00
01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

LEKELAND HAFJELL / INDOOR PLAYGROUND / SPIELLAND HAFJELL, Tel. 61 28 55 00:

23.12	:	10.00 - 19.00
24. - 25.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
26. - 30.12	:	10.00 - 19.00
31.12	:	10.00 - 17.00
01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

LILLEPUTTHAMMER, Hafjell Hotel & Apartments, Tel. 61 28 55 50:

23. - 29.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
29. - 30.12	:	16.30 - 19.30
31.12 - 01.01	:	Stengt/closed/Geschlossen

VINTERPARKEN / THE WINTER PARK / DER WINTERPARK, Hunderfossen, Tel. 61 27 40 00:

23. - 28.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
29.12	:	16.00 - 20.00
30. - 01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

KANTHAUGEN FREESTYLEANLEGG / FREESTYLE ARENA, Tel. 61 05 42 00:

23.12	:	11.00 - 16.00 (værforbehold/Depending of snow condition)
24. - 25.12	:	Stengt/Closed/Geschlossen
26. - 31.12	:	11.00 - 16.00 (værforbehold/Depending of snow condition)
01.01	:	Stengt/Closed/Geschlossen

HOPPTÅRNET / THE SKI JUMPING TOWER / DER SPRUNGSCHANZE TURM, Tel. 61 05 42 00:

23. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 31.12 : 11.00 - 16.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

BIRKEBEINEREN SKISTADION / NORDIC CENTRE / BIRKEBEINER SKISTADION:

Lysløypa er åpen daglig til kl. 22.00.
The flood-lit track is open daily until 22.00.
Beleuchtete Loipe täglich bis 22.00 Uhr.

LILLEHAMMER OLYMPISKE BOB- OG AKEBANE / BOBSLEIGH AND LUGE COURSE / BOB UND RODELBAHN, Tel. 61 05 42 00:

23.12 - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27.12 - 30.12 : 11.00 - 16.00
31.12 - 01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

HAFJELL ALPINSENTER / HAFJELL ALPINE CENTRE / ALPINSPORTZENTRUM HAFJELL, Tel. 61 27 47 00:

23.12 : 09.30 - 16.30
24.12 : 09.30 - 14.00
25.12 - 01.01 : 09.30 - 16.30

NORDSETER SPORT & AKTIVITETSSENTER, Tel. 61 26 40 37:

Skiutleie/Skiskole. Ski rental/Ski school. Skiverleih/Skiunterricht.

23.12 : 09.00 - 17.00
24.12 : 09.00 - 14.00
25.12 : 10.00 - 17.00
26. - 30.12 : 09.00 - 17.00
31.12 : 09.00 - 15.00
01.01 : 10.00 - 17.00

NEVRA SKIHEIS/SKI LIFT:

23.12 : 10.00 - 17.00
24.12 : 10.00 - 15.00
25.12 - 01.01 : 10.00 - 17.00

SJUSJØEN SKISENTER / SJUSJØEN ALPINE CENTRE / ALPINSPORTZENTRUM SJUSJØEN, Tel. 452 89 268 / 952 99 066:

23.12 : 10.00 - 15.30
24.12 : 10.00 - 14.00
25. - 01.01 : 10.00 - 15.30

SJUSJØEN SPORT & AKTIVITETER. Tel. 62 36 30 04:

Sportsbutikk/skiutleie/skiskole/gruppearrangement.

Sport shop/ski rental/ski school/group events.

Sportfachgeschäft/Verleih von Skiausrüstung/Skischule/Veranstaltungen für Gruppen.

23.12 : 09.00 - 17.00
24.12 : 09.00 - 14.00
25.12 - 30.12 : 09.00 - 17.00
31.12 : 09.00 - 14.00
01.01 : 09.00 - 17.00

SJUSJØEN FRITID. Tel. 62 36 34 05:

Sportsbutikk/skiutleie/skiskole/gruppearrangement.

Sport shop/ski rental/ski school/group events.

Sportfachgeschäft/Verleih von Skiausrüstung/ Skischule/Veranstaltungen für Gruppen.

23.12 : 09.00 - 17.00
24.12 : 09.00 - 15.00
25.12 : 10.00 - 17.00
26. - 30.12 : 09.00 - 17.00
31.12 : 09.00 - 16.00
01.01 : 11.00 - 17.00

LILLEHAMMER BIBLIOTEK / LIBRARY / BIBLIOTHEK, Tel. 61 24 71 40:

23. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 29.12 : 11.00 - 15.00
30.12 - 01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

DnBNOR SPAREBANK / BANKS / BANKEN:

23.12 - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27.12 - 28.12 : 10.00 - 14.30
29.12 - 01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

POSTKONTORET / POST OFFICE / POSTAMT.

23.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
24.12 : 10.00 - 13.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 29.12 : 10.00 - 17.00
29.12 : 10.00 - 15.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 10.00 - 13.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

FORRETNINGER I SENTRUM / SHOPS / GESCHÄFTE:

23.12 : 14.00 - 18.00
24.12 : 09.00 - 12.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 29.12 : 10.00 - 15.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 10.00 - 14.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

**Noen dagligvareforretninger har utvidet åpningstid / Some groceries have extended opening hours /
Einige Lebensmittelläden haben die öffnungszeiten verlängert.**

**STRANDTORGET KJØPESENTER / STRANDTORGET SHOPPING MALL /
STRANDTORGET EINKAUFCENTER:**

23.12 : 14.00 - 19.00
24.12 : 10.00 - 13.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 29.12 : 10.00 - 18.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 10.00 - 16.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

**KIWI HANDEL, SJUSJØEN / KIWI GROCERY SHOP, SJUSJØEN / KIWI LEBENSMITTELLADEN, SJUSJØEN.
Tel. 62 35 16 60:**

23.12 : 11.00 - 16.00
24.12 : 09.00 - 14.00
25.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
26. - 30.12 : 10.00 - 18.00
31.12 : 09.00 - 15.00
01.01. : 11.00 - 16.00

COOP MEGA HAFJELL / GROCERY SHOP / LEBENSMITTELLADEN, HAFJELL. Tel. 61 27 60 60:

23.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
24.12 : 09.00 - 13.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 28.12 : 09.00 - 21.00
29.12 : 09.00 - 20.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 09.00 - 13.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

SVANEAPOTEKET / PHARMACY / APOTHEKE. Tel. 61 24 78 00:

23.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
24.12 : 09.00 - 12.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 29.12 : 09.00 - 15.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 09.00 - 13.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

MESNA APOTEK/PHARMACY / APOTHEKE. Tel. 61 24 69 20:

23.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
24.12 : 08.30 - 12.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 28.12 : 08.30 - 15.00
29.12 : 08.30 - 14.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 08.30 - 14.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

ØYER APOTEK / PHARMACY / APOTHEKE, Granrudveien 16, Øyer. Tel. 61 27 49 90:

23.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
24.12 : 10.00 - 12.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 29.12 : 10.00 - 15.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 10.00 - 14.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

VINMONOPOLET / LIQOUR SHOP / WEINLADEN. Tel. 61 25 06 21:

23. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27.12 : 10.00 - 17.00
28.12 : 10.00 - 17.00
29.12 : 09.00 - 15.00
30.12 - 01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

RUTEOPPLYSNING, Skysstasjonen. Tel. 61 24 70 00:

23.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
24.12 : 09.00 - 13.00
25. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 28.12 : 09.00 - 16.00
29.12 : 10.00 - 14.00
30.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
31.12 : 09.00 - 13.00
01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

TURISTKONTORET / TOURIST OFFICE / VERKEHRSAMT, Tel. 61 28 98 00:

23. - 26.12 : Stengt/Closed/Geschlossen
27. - 28.12 : 10.00 - 15.00
29.12 : 10.00 - 14.00
30.12 - 01.01 : Stengt/Closed/Geschlossen

FØRETELEFON GENERELT / WEATHER REPORT: 62 35 30 00 (Sjusjøen)**FØRETELEFON HAFJELL / WEATHER REPORT HAFJELL: 61 27 47 11****RUTEOPPLYSNING BUSS / BUS INFORMATION: 177****LEGEVAKT/CASUALTY CLINIC/ÄRZTLICHER NOTDIENST: 61 25 14 50**

Ukedager/Weekdays/Wochentagen: 15.00 – 08.00

Lørdag-Søndag og helligdager: Døgnvakt

Saturday-Sunday and holidays: Day and night

Samstag-Sonntag und Feiertagen: Tag und Nacht

Med forbehold om endringer.

We reserve the right to make change.

Änderungen vorbehalten.

LILLEHAMMER TURIST AS